

RECITAZIONE BILINGUE

Impara a esprimerti sia in italiano
che in inglese sul palco

CON LA PREFAZIONE DI
CARLOTTA PROIETTI



ALEX ELTON

Recitazione Bilingue:

Impara a esprimerti sia in
italiano che in inglese sul palco

Con la prefazione di Carlotta Proietti

Capitolo 1: Teatro e cinema in lingua inglese: un mondo di opportunità per gli attori italiani

- Il potenziale del teatro e cinema in lingua inglese per gli attori italiani
- Descrizione delle diverse opportunità di lavoro nel teatro e cinema in lingua inglese
- Esplorazione dei vantaggi e delle sfide di lavorare in lingua inglese per gli attori italiani

Capitolo 2: Materiali di studio per attori: testi teatrali in lingua inglese consigliati

- Importanza della lettura e studio di testi teatrali in lingua inglese
- Vantaggi di leggere testi teatrali in lingua inglese per migliorare le competenze linguistiche e recitative
- Raccolta di testi teatrali consigliati per la pratica della recitazione bilingue

Capitolo 3: Recitazione bilingue: i vantaggi di padroneggiare l'inglese per gli attori

- Ampliamento delle opportunità professionali attraverso la recitazione bilingue
- Testimonianze di attori italiani di successo che hanno sfruttato il potenziale della recitazione bilingue

Capitolo 4: Miglioramento delle abilità comunicative attraverso la recitazione bilingue

- Suggerimenti per sviluppare una maggiore capacità espressiva e comunicativa nei due idiomi
- Esempi specifici di situazioni in cui la recitazione bilingue può apportare benefici significativi agli attori

Capitolo 5: Prepararsi per le audizioni presso le Accademie teatrali di Londra

- Requisiti richiesti per l'ammissione alle Accademie teatrali di Londra
- Cosa aspettarsi dalle audizioni e come prepararsi al meglio
- Lista delle migliori 13 Accademie teatrali nel Regno Unito

Sono la tua coach di Acting in English tutti i link per i miei servizi

- Acting Class
- Acting Courses
- Voice Designer
- Workshop

PREFAZIONE

Al Gigi Proietti Globe Theatre Silvano Toti rappresentavamo spettacoli in lingua già da qualche anno, tutti curati dalla Bedouin Shakespeare Company, quando nel 2017, sapendo che ero bilingue, i produttori, Eleonora ed Edward, mi chiesero se volevo partecipare alle audizioni per *Much ado about nothing* (Molto rumore per nulla) di William Shakespeare, che si sarebbero tenuti quell'anno.

Entusiasta e spaventata andai a Londra per il provino, non senza essermi informata e aver letto manuali e saggi su come affrontare Shakespeare in lingua inglese.

Il provino era per due ruoli, e alla fine vinsi proprio quello del ruolo di protagonista, Beatrice.

Tornata in Italia passai un'estate a studiare, leggere, memorizzare le battute come secondo me erano giuste, e arrivai in Inghilterra nel mese di settembre per le prove.

Mi sentivo abbastanza preparata, e altrettanto terrorizzata.

La compagnia era composta interamente da attori inglesi madrelingua, tranne che per l'attrice e produttrice, italiana di nascita ma ormai londinese d'adozione.

L'impatto della prima lettura a tavolino è stato spiazzante: ero arrivata convinta di essere non dico pronta, ma almeno a buon punto... ma ascoltare le parole di quel meraviglioso testo declamate dagli attori inglesi, era tutta un'altra musica.

Il suono di chi è nativo di un paese, per quanto si conosca la loro lingua, è comunque lontano da quello che un bilingue ha nelle orecchie.

Così ho studiato, ma soprattutto rubato, da loro; ho ascoltato quei suoni, cercato di fare il più possibile mia una lingua che pensavo di conoscere e di poter manovrare a mio piacimento.

Va detto che Shakespeare in particolare usa un linguaggio che oggi anche ad un britannico non è poi così familiare, non solo nei termini ma nei modi di dire,

nell'espressione dei sentimenti. Ed è stato interessante in questo senso, discutere con regia e cast su determinate terminologie o costruzioni di frasi.

Forse proprio per questo è stato stimolante, eccitante, una vera scoperta.

Beatrice, che dovevo interpretare, è un personaggio fatto di sarcasmo, rabbia anche, e dolcezza repressa, celata e tappata da un carattere ribelle. Una proprietà di linguaggio invidiabile con la quale gioca molto abilmente, esibendosi in fantasiosi battibecchi con Benedetto.

A maggior ragione lavorare sull'espressività di un personaggio del genere è stato complesso, ma mi ha dato l'opportunità di aprire nuove finestre sul ruolo che stavo preparando.

La fortuna di chi approccia la recitazione in una lingua non propria, credo sia quella di poter guardare ancora più in profondità nel personaggio che si vuol raccontare. Semplicemente, declamare in inglese e pensare in italiano, è già di fatto attivare più livelli di ragionamento e automaticamente avere più possibilità per il proprio linguaggio espressivo di crescere.

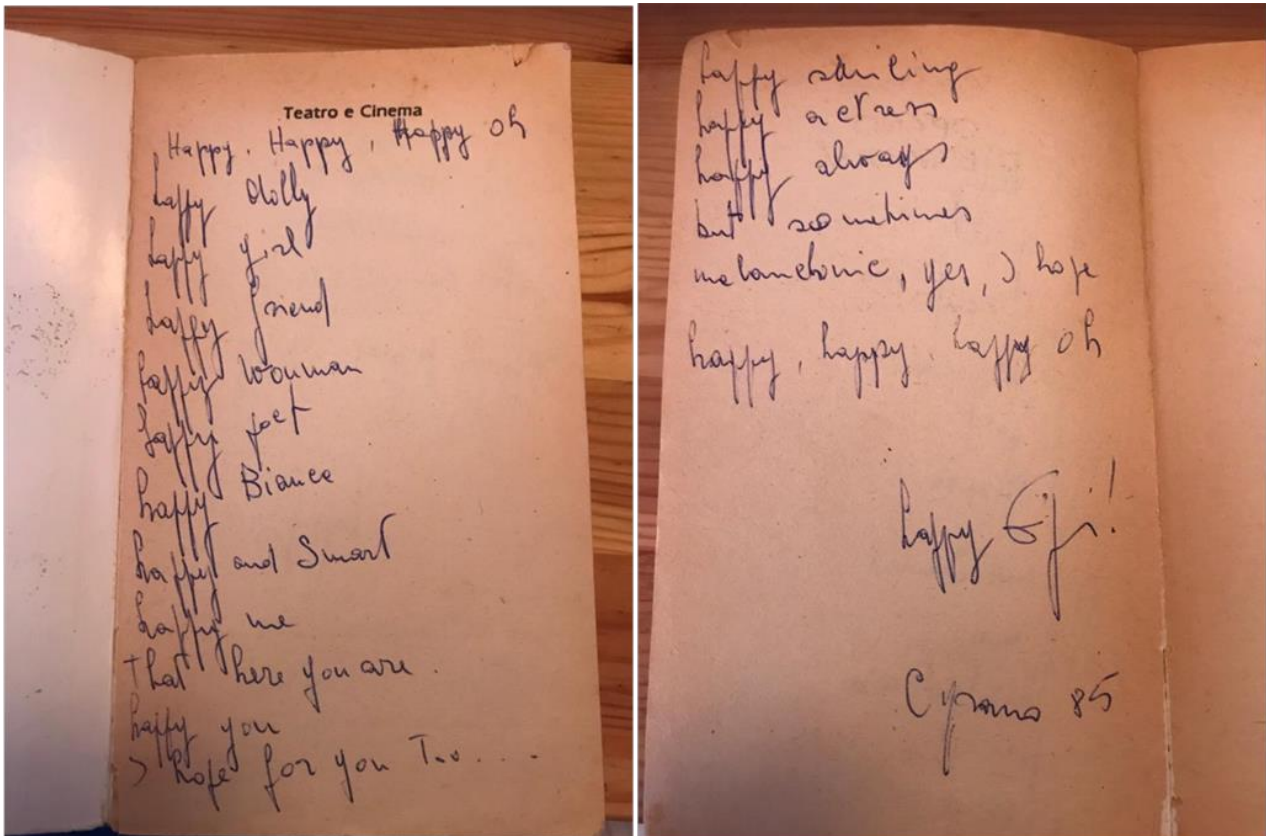
Carlotta Proietti



To my "Maestro"

Thank you Gigi... for opening my mind to the world of Art, for teaching me Playfulness, for helping me grow into the woman I am today, while keeping my child inside... thank you also for helping me to "master" my Italian on stage.

I am grateful to you for all this and so much more but especially because here is exactly where I want to be... Grazie di cuore



Grazie Gigi

Alex Elton

Docente di Acting in English

Diplomata al Laboratorio di Esercitazioni Sceniche di Roma diretto da Gigi Proietti

[ACTING SHOWREEL](#)

[THEATRE SHOWREEL](#)

[DOPPIAGGI INTERNAZIONALI](#)

[ASCOLTA IL MIO PODCAST "ACTING & Co."](#)

Leggi il mio curriculum → [CLICCA QUI](#)

Accedi al mio sito → [CLICCA QUI](#)

Seguimi sui social:

[Facebook](#)

[Instagram](#)

[Spotify](#)

Un ringraziamento a:

Francesca Teora e Luigi Lauria ph

Francesco Chiliberti Social Media Manager per Artisti

Capitolo 1

Teatro e cinema in lingua inglese: un mondo di opportunità per gli attori italiani



“L'attore non recita le parole ma i sentimenti, ch  la parte   fatta non di parole ma del sottofondo affettivo:   quella la parte nascosta da scoprire dell'attore”.

Konstantin Stanislavskij

Il potenziale del teatro e cinema in lingua inglese per gli attori italiani

Sei un attore italiano pieno di talento e passione, desideroso di esprimere la tua Arte in modo straordinario? Hai mai pensato al potenziale che il teatro e il cinema in lingua inglese potrebbero offrirti? Bene, permettimi di guidarti attraverso le meraviglie di questo mondo ricco di opportunità, in cui il tuo talento potrà brillare come mai prima d'ora.

Immergersi nel teatro e nel cinema in lingua inglese può aprirti le porte verso un universo di mete ancor più ambiziose. Mentre l'Italia può essere un trampolino di lancio per la tua carriera artistica, il mondo anglofono può diventare il terreno fertile per il tuo successo internazionale. Conoscere e padroneggiare la lingua inglese ti permette di accedere ad una vasta gamma di ruoli, sia a livello nazionale che internazionale, consentendoti di raggiungere il pubblico globale che hai sempre sognato di coinvolgere.

Il teatro in lingua inglese sarà la tua palestra per l'apprendimento della recitazione bilingue. Attraverso l'esplorazione di testi di autori e di opere straniere, aprirai la tua mente alla diversità culturale, acquisendo una prospettiva unica che arricchirà la tua performance. Potrai incarnare personaggi provenienti da culture lontane, scoprendo nuovi mondi ed emozioni da esplorare. Questo

viaggio ti porterà a superare i confini e le limitazioni di una lingua e ti permetterà di diventare un interprete completo e versatile.

Ma non dimenticare il cinema! L'arte cinematografica in lingua inglese ti offrirà l'opportunità di lavorare con registi e attori da tutto il mondo. Le produzioni internazionali ti permetteranno di far parte di progetti ambiziosi, di collaborare con talenti eccezionali e di esplorare storie che potranno essere condivise con milioni di persone. Il cinema ti permetterà di lasciare un'impronta nel cuore degli spettatori di tutto il mondo, diventando un'ispirazione per i giovani attori italiani che desiderano seguire le tue orme.

Il teatro e il cinema in lingua inglese non sono solo un'opportunità professionale, ma anche un'occasione per espandere le tue capacità artistiche e personali. Lavorare con testi stranieri ti sfiderà ad andare oltre i paradigmi tradizionali, ad abbracciare nuove sfumature di espressione e a scoprire lati di te stesso che nemmeno sapevi di possedere. Questo sarà un percorso di crescita continua, in cui imparerai non solo a dimostrare la tua bravura come attore, ma anche come individuo che abbraccia la diversità e la complessità del mondo in cui viviamo.

Quindi, caro lettore, allarga le tue ali e preparati a un viaggio straordinario nel mondo del teatro e del cinema in lingua inglese. Lasciati affascinare dai ruoli inesplorati che potrai interpretare, dalle storie che potrai raccontare e dal pubblico che potrai emozionare. Sii insaziabile nella tua ricerca di nuove sfide e non avere paura di espandere i tuoi orizzonti. Il teatro e il cinema bilingue ti aspettano, pronti a farti scoprire un nuovo capitolo della recitazione italiana. Sii audace, sii ispirato e lasciati trasportare verso l'ignoto.

Descrizione delle diverse opportunità di lavoro nel teatro e cinema in lingua inglese

Se c'è una passione che accompagna l'arte dell'interpretazione, è quella di aprirsi a nuove possibilità e sfide. Nel mondo del teatro e del cinema, esprimersi in lingua inglese può essere il passaporto per una carriera davvero sorprendente e affascinante. In questo sottocapitolo esploreremo insieme le innumerevoli opportunità di lavoro che si presentano agli attori italiani nel mercato anglofono, svelando le differenze tra il panorama teatrale e cinematografico italiano rispetto a quello inglese.

Cosa offre il mercato inglese agli attori di cinema e teatro? È questa la domanda che si pone ogni aspirante interprete che sogna di calcare i palcoscenici più prestigiosi o di vedere il proprio volto sul grande schermo. La risposta, caro lettore, è un universo di possibilità che si estende all'infinito.

Il teatro in lingua inglese a Londra, ad esempio, è un vero e proprio “melting pot” di talento proveniente da tutto il mondo. Qui, le produzioni teatrali si succedono freneticamente, offrendo una varietà di ruoli che spaziano dai classici Shakespeariani alle moderne commedie di Broadway, con ogni genere e stile rappresentato. È una vera festa per gli occhi e per le orecchie, dove le sperimentazioni e la creatività raggiungono vette inimmaginabili.

La magia non si ferma certo ai palcoscenici teatrali. Anche nella cinematografia inglese, esiste una fitta rete di opportunità per gli attori che desiderano mettersi in gioco. I film e le serie televisive prodotte nel Regno Unito hanno da sempre una rilevanza mondiale, e il talento italiano può trovare nella lingua inglese un alleato fondamentale per accedere a un pubblico internazionale. Dalla piccola produzione indipendente alle grandi produzioni hollywoodiane che hanno scelto il Regno Unito come set, il cinema in lingua inglese offre profonde emozioni e la possibilità di lavorare con talenti eccezionali.

Ma quali sono le differenze fra il mercato artistico teatrale e cinematografico tra Italia e Inghilterra? Qui le sfumature diventano importanti, perché vi è un diverso approccio alla recitazione in entrambi i paesi. In Italia, la tradizione teatrale è ricca e radicata, con una forte attenzione al lato emotivo e un'interpretazione spesso più introspettiva; mentre in Inghilterra, il teatro è caratterizzato da una maggiore impronta fisica e vocale, con una grande importanza data all'energia e alla presenza scenica dell'attore. Per quanto riguarda il cinema, l'industria italiana si concentra spesso sulla narrazione e sullo sviluppo dei personaggi, con una certa celebrazione dell'arte poetica; mentre in Inghilterra, l'approccio è spesso più realista e orientato verso la verità del personaggio.

Sono sicura che adesso la tua mente sia piena di domande e curiosità su queste affascinanti opportunità che il mercato inglese offre agli attori italiani, bene...Spero che tu sia pronto a entrare in scena e a vivere ogni pagina con la stessa passione che guida il nostro cammino.

Esplorazione dei vantaggi e delle sfide di lavorare in lingua inglese per gli attori italiani

Lavorare in lingua inglese nel mondo del teatro e del cinema apre infinite porte agli attori italiani. Ti apre un universo di possibilità che va al di là dei confini della tua patria. Ti permette di interpretare personaggi straordinari, di esplorare temi universali e di raggiungere un pubblico internazionale. Conoscere la lingua inglese ti regala la chiave per aprire il cuore di spettatori provenienti da tutto il mondo, consentendo loro di connettersi con le tue emozioni e le tue performance.

Tuttavia, come ogni nuova sfida, lavorare in lingua inglese può rivelarsi un'impresa impegnativa. Sarai chiamato a superare ostacoli linguistici, a familiarizzare con nuovi modi di espressione e ad adattarti a diversi stili di recitazione. Sarà necessario affrontare il timore di non riuscire a comunicare efficacemente, di perdere quei sottili intrecci di emozioni che solo la tua lingua madre ti consente di trasmettere con facilità. Ma non temere, affrontare queste sfide ti permetterà di crescere come artista in modo unico ed eccezionale.

Sarà vitale dedicare tempo ed energia all'apprendimento della lingua inglese e alla comprensione delle sue sfumature culturali. Dovrai immergerti nella lingua, studiare con determinazione e mettere alla prova te stesso in situazioni di comunicazione autentiche. Partecipare a spettacoli e produzioni multilingue ti permetterà di acquisire fiducia e di affinare le tue abilità attoriali, e anche la

tua versatilità.

Ricorda, il cammino potrebbe essere duro, ma il traguardo ripagherà ogni sforzo. Lavorare in lingua inglese ti aprirà le porte di Festival internazionali, ti permetterà di lavorare con registi di fama mondiale e potrebbe portarti a esplorare luoghi sconosciuti. Avrai la possibilità di raggiungere livelli inimmaginabili nel tuo percorso artistico.

Sii pronto a superare ogni sfida e a diventare uno straordinario interprete bilingue. Il palcoscenico è pronto ad accoglierti.

VIDEO ESPLICATIVI:

ESEMPIO DI RECITAZIONE BILINGUE TRATTO DAL MIO SPETTACOLO

LA MIA ESPERIENZA DI RECITAZIONE A NEW YORK

Capitolo 2

Materiali di studio per attori: testi teatrali in lingua inglese consigliati



“We know what we are, but know not what we may be”.

William Shakespeare, Hamlet

Importanza della lettura e studio di testi teatrali in lingua inglese

Nel vasto universo della recitazione, la conoscenza e la padronanza di più lingue rappresentano un'inestimabile risorsa per ogni attore in cerca di eccellenza. Ma, che ne dici di prendere quest'opportunità e fare un passo ulteriore?

Riconosci il potere e l'influenza che esso può esercitare su di te come performer? Più che semplici parole scritte sulla pagina, i testi teatrali in lingua inglese aprono le porte a un nuovo modo di esprimersi, di comprendere diversi modi di pensare e di analizzare il mondo che ci circonda. Sono un'opportunità unica per completare il tuo bagaglio di abilità artistiche, valorizzando ogni singola parola come un tassello nel grande mosaico della tua recitazione.

Ma c'è di più. Ogni parola, ogni espressione, ogni inflessione linguistica ha il potere di trasformare la tua performance sul palco. La pronuncia corretta, l'accento appropriato, la musicalità della lingua inglese sono solo alcune delle sfumature che potrai affinare attraverso la lettura e lo studio dei testi teatrali. Sarà come muoversi sul palcoscenico con una melodia in sottofondo, arricchendo ogni gesto e ogni emozione con la bellezza della lingua inglese.

E non dimentichiamoci dell'immersione totale in un nuovo mondo di personaggi, storie e ambientazioni. La lettura di testi teatrali in lingua inglese ti consentirà di immergerti completamente nella cultura anglofona, di comprendere le sfumature linguistiche specifiche e di arricchire il tuo bagaglio culturale. Ti

ritroverai a condividere sguardi con i grandi autori e le voci dei grandi attori, scoprendo come essi hanno affrontato la sfida di portare in vita personaggi iconici sul palco.

Quindi, caro lettore, sono certa che sei pronto ad abbracciare l'importanza della lettura e dello studio di testi teatrali in lingua inglese. Sei pronto a scoprire un nuovo orizzonte di possibilità artistiche che ti condurranno verso performance straordinarie e connessioni profonde con il pubblico internazionale. Pronto a infondere il tuo spirito nella parola scritta, a far vibrare la tua voce sulla scena e a rendere indelebile il ricordo delle tue interpretazioni.

Vantaggi di leggere testi teatrali in lingua inglese per migliorare le competenze linguistiche e recitative

Sei pronto a scoprire un nuovo mondo di possibilità attraverso il teatro? Sei eccitato all'idea di esprimere la tua creatività in modo bilingue, sia in italiano che in inglese? Beh allora, sei nel posto giusto! Esploreremo i vantaggi che la lettura dei testi teatrali in lingua inglese può apportare alle tue competenze linguistiche e recitative.

1. Espandi la tua conoscenza della lingua: Immergersi nei testi teatrali inglesi ti offre l'opportunità di ampliare il tuo vocabolario e migliorare la tua comprensione della lingua inglese. Questo ti permetterà di comunicare con fiducia in situazioni quotidiane ma, soprattutto, sul palco.
2. Apri la tua mente alla cultura: La lettura di testi teatrali in lingua inglese ti consente di entrare in contatto con nuove espressioni culturali. Questo arricchirà la tua comprensione delle differenze culturali e ti permetterà di interpretare personaggi internazionali con maggiore autenticità.
3. Ampli le tue possibilità di lavoro: Avere competenze linguistiche e recitative in inglese ti aprirà le porte a una vasta gamma di opportunità professionali, sia in Italia che all'estero. Potrai svolgere ruoli internazionali, lavorando con registi stranieri o partecipando a produzioni teatrali internazionali.

4. **Sviluppa la tua capacità di improvvisazione:** La recitazione in una lingua straniera richiede flessibilità e adattabilità. Leggere testi teatrali in lingua inglese ti aiuterà ad allenare la tua mente a pensare rapidamente e in modo creativo, migliorando la tua capacità di improvvisare sul palco.

5. **Affina la tua pronuncia e dizione:** La recitazione in lingua inglese richiede una corretta pronuncia e dizione. Allenare la tua bocca e le tue corde vocali con suoni inglesi ti permetterà di perfezionare la tua abilità di fonetica e di trasmettere emozioni in modo più chiaro ed efficace.

6. **Sfida te stesso:** Impegnarsi a recitare in una lingua straniera è una sfida che ti spingerà oltre i tuoi limiti attuali. Ciò ti permetterà di affrontare nuove sfide artistiche e ti aiuterà a crescere come attore, migliorando la tua creatività e la tua versatilità.

7. **Migliora le tue competenze di apprendimento:** Studiare e assimilare nuovi testi teatrali in lingua inglese ti aiuterà a sviluppare il tuo apprendimento autonomo e a gestire le tue risorse in modo più efficace. La capacità di apprendere in modo indipendente è un'abilità preziosa nell'ambito dello studio e del mondo del lavoro.

8. **Accresci la tua fiducia:** Superare la barriera linguistica e recitare in una lingua straniera ti procurerà una grande soddisfazione personale. Questa conquista aumenterà la tua fiducia in te stesso come attore e come individuo, aprendo la porta a molte altre opportunità nella tua carriera e nella tua vita.

9. **Combina il potere delle parole:** Unire le lingue italiana e inglese ti aiuterà a creare un connubio unico sul palco. Sarai in grado di trasmettere emozioni e

storie in modo più ricco e coinvolgente, sfruttando la diversità delle lingue e creando uno spettacolo unico nel suo genere.

10. Diventa un attore globale: Essere in grado di recitare in lingua inglese ti darà una marcia in più nel panorama teatrale internazionale. Potrai collaborare con artisti provenienti da tutto il mondo e condividere la tua arte con una vasta gamma di pubblici, creando connessioni transculturali e lasciando un'impronta duratura nell'industria dello spettacolo.

Spero che queste dieci ragioni ti abbiano ispirato e che tu sia pronto a iniziare il tuo viaggio nel mondo del bilinguismo teatrale. Preparati a sbloccare il tuo pieno potenziale come attore, imparando a esprimerti sia in italiano che in inglese sul palco. Il tuo destino artistico ti attende!

Raccolta di testi teatrali consigliati per la pratica della recitazione bilingue

Esploreremo una preziosa raccolta di dieci testi teatrali che ti condurranno in un viaggio emozionante attraverso la pratica della recitazione in inglese. Sei pronto ad affrontare questa nuova sfida?

1. "Romeo and Juliet" di William Shakespeare: Chi non conosce la tragica storia d'amore di questi due giovani? Ecco un classico intramontabile che ti permetterà di immergerti nella lingua e nella passione di Shakespeare.
2. "The Importance of Being Earnest" di Oscar Wilde: Una commedia brillante e pungente che ti farà ridere a crepapelle. Esplosivo di ironia e sarcasmo, questo testo ti guiderà nella sfida di esprimerti con leggerezza e divertimento.
3. "A Streetcar Named Desire" di Tennessee Williams: Un'opera incisiva e coinvolgente che ti farà esplorare la complessità delle emozioni umane. Un vero e proprio tesoro per chi desidera mettersi alla prova con personaggi intensi e struggenti.
4. "The Glass Menagerie" di Tennessee Williams: Continuiamo con Williams, ma questa volta esploriamo una storia di famiglia, di sogni e di illusioni. Un testo che ti permetterà di entrare in contatto con personaggi profondamente umani.
5. "Waiting for Godot" di Samuel Beckett: Questo testo ti aprirà le porte dell'assurdo e ti farà esplorare un mondo in cui il significato ti sfugge tra le dita. Una sfida affascinante per chi desidera spingersi oltre i confini della recitazione tradizionale.
6. "Hamlet" di William Shakespeare: Ecco un'altra tragedia Shakespeariana, ma questa volta con un protagonista tormentato dal dubbio e dalla vendetta. Un

testo che metterà a dura prova le tue abilità interpretative.

7. "The Cherry Orchard" di Anton Chekhov: Questo affascinante dramma russo ti permetterà di immergerti in un mondo pieno di tensioni sociali e personali. Pronto a esplorare la complessità dell'animo umano?

8. "The Crucible" di Arthur Miller: Un testo carico di tensione e di suspense che esplora le dinamiche di una comunità devastata dalle false accuse di stregoneria. Un'opportunità unica per mettere in scena emozioni forti e conflitti interiori.

9. "The Glass Menagerie" di Tennessee Williams: Un altro componimento di Williams che ti permetterà di immergerti in una famiglia americana alla deriva. Pronto a metterti in gioco e ad esplorare persone fragili e vulnerabili?

10. "An Inspector Calls" di J.B. Priestley: Un solido dramma che affronta temi come la responsabilità sociale e la giustizia. Questo testo ti fornirà un'ottima occasione per esplorare il tuo raggio emozionale e padroneggiare la lingua in modo fluido e autentico.

Spero che questa raccolta di testi teatrali consigliati ti abbia incuriosito e desidero solleticare la tua voglia di affrontare questa nuova avventura che si chiama recitazione bilingue.

VIDEO ESPLICATIVI:

[LA BIBLIOTECA DI UN ATTORE 1](#)

[LA BIBLIOTECA DI UN ATTORE 2](#)

Capitolo 3

Recitazione bilingue: i vantaggi di padroneggiare l'inglese per gli attori



“L'imperfezione è bellezza, la pazzia è genialità, ed è meglio essere assolutamente ridicoli che assolutamente noiosi.”

Marilyn Monroe.

Ampliamento delle opportunità professionali attraverso la recitazione bilingue

Nel vasto universo del teatro, le opportunità professionali scorrono come un fiume in piena. Tuttavia, se sei un attore o un'attrice che desidera aprirsi al mondo e raggiungere traguardi ancora più ambiti, devi considerare seriamente l'importanza della recitazione bilingue. In questo sottocapitolo, esploreremo come padroneggiare l'inglese possa, in modo sorprendente, ampliare le tue prospettive professionali nel mondo della recitazione.

Immagina di trovarti sul palcoscenico, circondato da un'atmosfera elettrizzante. I riflettori si accendono improvvisamente, e tu sei lì, pronto a incantare il pubblico con il tuo talento. Ora, immagina di poter farlo non solo nella tua lingua madre, ma in un'altra lingua - l'inglese. L'effetto che ciò ha sulla tua carriera può essere semplicemente strabiliante.

La recitazione bilingue apre le porte a una vasta gamma di opportunità, che possono portarti oltre i confini del tuo paese d'origine. Potenziali collaborazioni con registi internazionali, produzioni teatrali italo-inglesi e opportunità di lavoro negli Stati Uniti o in altri paesi anglofoni diventano a portata di mano.

Immagina di poter recitare in una famosa produzione a Broadway o di essere scelto per un ruolo in un film prestigioso. Possedere la fluente padronanza dell'inglese apre un mondo di possibilità, poiché il teatro e il cinema hanno orizzonti internazionali sempre più vasti. Recitare in inglese ti consente di

esprimere il tuo talento su un palcoscenico globale, consentendoti di raggiungere un pubblico internazionale e distinguerti dai tuoi colleghi.

Inoltre, l'inglese è una lingua universalmente riconosciuta nel campo dell'industria dell'intrattenimento. Se sei in grado di recitare in inglese senza alcuna difficoltà, riuscirai a raggiungere una maggiore visibilità e ad attrarre l'attenzione di importanti produttori, registi e agenti di casting. Diventare bilingue nel mondo della recitazione è come aprire una porta d'accesso a infinite possibilità che, altrimenti, potrebbero essere irraggiungibili.

Oltre al tuo successo professionale, la recitazione bilingue può arricchire anche la tua vita personale. Le nuove esperienze che incontrerai attraverso l'incorporazione dell'inglese nel tuo repertorio ti permetteranno di conoscere persone provenienti da tutto il mondo, di immergerti in culture diverse e di ampliare la tua mente. La recitazione bilingue diventa così una fonte inesauribile di crescita personale e arricchimento.

Testimonianze di attori italiani di successo che hanno sfruttato il potenziale della recitazione bilingue

Suggestione e successo. Sono due parole che spesso accompagnano gli attori che hanno avuto il coraggio di abbracciare la recitazione bilingue. Lascia che ti racconti una storia, una storia di artisti italiani che hanno osato sfruttare appieno il potenziale della lingua inglese sul palcoscenico. Sì, perché c'è un mondo pieno di opportunità che aspetta solo di essere esplorato dagli attori italiani che padroneggiano entrambe le lingue.

Immagina la scena: un giovane attore compie il suo primo passo nella favolosa Accademia delle Arti di Londra. Le sue mani tremano di emozione mentre sale sul palco per provare la sua voce, il suo talento. È pronto a trasformare quel caleidoscopio di emozioni in parole, in espressioni autentiche. E tutto questo, grazie alla maestria della recitazione bilingue.

Questo giovane talento ha un nome: Davide. Un italiano dotato di un invidiabile talento artistico che ha voluto imparare a esprimersi in inglese, per aprirsi a un pubblico più vasto, per arricchire il suo repertorio con il fascino e l'energia di una lingua diversa. Davide ha compreso che l'inglese è una vera e propria chiave che apre porte inimmaginabili nel mondo del teatro. Davide si è laureato alla GSA (Guildford School of Acting) e lavora come professionista bilingue nel Regno Unito dove ha intenzione di continuare la sua carriera d'attore. Ma Davide non è l'unico. Ci sono molti altri attori italiani di successo che hanno fatto dello studio e dell'uso della recitazione bilingue il loro punto di forza. Giovani e talentuosi artisti che ho personalmente accompagnato nel

loro percorso verso le prestigiose Accademie di Londra e che ho aiutato a padroneggiare l'arte di recitare in inglese.

La lista è lunga e affascinante, come un castello di carte che prende forma nel silenzio vibrante di un teatro. Ci sono Alberta, Marika, Benjamin, Ilaria, Paola e molti altri.

Questi attori italiani di successo, con la loro determinazione e l'ardente passione per l'arte della recitazione bilingue, sono diventati autentici ambasciatori della cultura italiana all'estero. Hanno dimostrato al mondo che la bellezza e l'emozione non conoscono confini linguistici e che l'Arte può superare ogni barriera.

E così, ti invito a immergerti in queste incredibili testimonianze di attori italiani di successo che hanno colto le opportunità che la recitazione bilingue offre. Lasciati ispirare dalle loro storie, dalle loro sfide e conquiste. Perché tu puoi essere il protagonista della tua personale storia di successo sulla scena internazionale, uno dei tanti artisti che hanno compreso il valore di padroneggiare la lingua inglese per eccellere nell'arte della recitazione.

VIDEO ESPLICATIVI:

DAVIDE VALENTI

PAOLA CALLIARI

BENJAMIN PR MILLER

Capitolo 4

Miglioramento delle abilità comunicative attraverso la recitazione bilingue



“The actor creates with his own flesh and blood all those things which all the arts try in some way to describe”.

Lee Strasberg

Suggerimenti per sviluppare una maggiore capacità espressiva e comunicativa nei due idiomi

Nell'affascinante mondo della recitazione bilingue, come già detto, esprimersi con grazia e fiducia in entrambe le lingue, italiano e inglese, è un dono che può arricchire la nostra vita e aprirci nuove porte culturali. Ma come si fa a sviluppare una maggiore capacità espressiva e comunicativa in questi due idiomi così diversi?

Prima di immergerci nel mondo degli esercizi, è importante ricordare che la recitazione non riguarda solo l'interpretazione di personaggi su un palco, ma riguarda la vita stessa. Si tratta di esplorare la vastità delle emozioni umane e di imparare a comunicarle nel modo più autentico possibile. La recitazione bilingue diventa quindi un'incredibile opportunità per abbracciare due culture e perfezionare le tue capacità comunicative.

Per iniziare, un consiglio fondamentale è immergersi nella lingua, sia in italiano che in inglese, attraverso l'ascolto e la pratica costante. Guarda film o spettacoli teatrali, leggi libri o giornali nelle due lingue. Abbraccia le sfumature linguistiche che differenziano le due culture e cerca di coglierne il significato profondo.

Ma la recitazione va oltre la semplice padronanza linguistica. Un altro suggerimento prezioso è dedicarsi ad esercizi di improvvisazione. Lascia che la tua creatività si scateni e sperimenta nuovi mondi e nuove situazioni. Improvvisa

dialoghi in entrambe le lingue, immergendoti nella pelle di personaggi diversi o immaginandoti in situazioni quotidiane. Questo ti aiuterà a sviluppare una maggiore flessibilità linguistica e una migliore capacità di esprimerti in modo autentico.

Un'altra risorsa potente per migliorare le tue abilità comunicative bilingue è la lettura di poesie e monologhi. Questi testi sono come una coreografia di parole, che ti permetteranno di esplorare l'arte del linguaggio sotto una nuova luce. Diventa il protagonista del monologo, immergiti nelle emozioni evocate dalle parole. Sentirai il tuo intimo vibrare, e sarai in grado di sfruttare tutto il tuo talento espressivo.

Infine, non dimenticare di lavorare sul tuo corpo e sulla tua presenza scenica. Il linguaggio non verbale è parte integrante della comunicazione teatrale. Considera la tua espressione facciale, la postura e il movimento come strumenti per amplificare il tuo messaggio. Non avere paura di esplorare nuove sfaccettature del tuo corpo e di spingerti oltre i tuoi limiti. La recitazione bilingue ti offrirà un terreno fertile per imparare a comunicare con tutto te stesso.

In conclusione, impegnarti in costanti esercizi di recitazione bilingue può essere un percorso trasformativo e gratificante. Questa avventura ti permetterà di scoprire parti di te che forse non conoscevi, e trasmettere emozioni con un'audacia che toglierà il fiato agli spettatori.

Ricorda, la recitazione bilingue non riguarda solo il palco, ma la tua intera esistenza. Con passione, dedizione e questi preziosi suggerimenti, potrai liberare

la tua voce e comunicare con il mondo in modo unico e coinvolgente. Buon viaggio nella magia della recitazione bilingue!

Esempi specifici di situazioni in cui la recitazione bilingue può apportare benefici significativi agli attori

Quando si abbraccia la sfida di recitare in modo bilingue, si aprono le porte a un vasto mondo di possibilità creative e di crescita personale. In questo sottocapitolo, esploreremo cinque esempi specifici di situazioni in cui la recitazione bilingue può apportare benefici significativi agli attori desiderosi di esprimersi in italiano e in inglese sul palco.

1. **Ruoli internazionali:** Immagina di trovarti ad un “audition” per un ruolo che richiede un attore poliglotta. Grazie alla tua padronanza della recitazione bilingue, puoi facilmente catturare l'essenza del personaggio che parla due lingue diverse. Questa flessibilità ti offre l'opportunità di interpretare ruoli che richiedono un'esperienza interculturale, arricchendo la tua carriera e il tuo bagaglio artistico.

2. **Teatro internazionale:** La recitazione bilingue può aprirti le porte del teatro internazionale. Molti Festival teatrali sono alla ricerca di produzioni che abbiano il potenziale per affascinare un pubblico multilingue. Saper recitare in italiano e in inglese ti permette di raggiungere un pubblico più ampio e di immergerti in culture diverse attraverso il teatro, aprendo la strada a nuove collaborazioni e opportunità di carriera.

3. **Ruoli multilingue:** La capacità di recitare in entrambe le lingue ti rende un attore estremamente versatile. Puoi interpretare personaggi che, nella stessa

performance, passano dall'italiano all'inglese e viceversa, creando una dinamicità unica. Questa versatilità ti consente di spingere i confini dell'arte teatrale, sfidando gli spettatori a seguire una narrativa che si snoda tra le diverse lingue.

4. Ruoli di dialettica: La recitazione bilingue ti dà la possibilità di esplorare ruoli che richiedono dialetti specifici. Ad esempio, se interpreti un personaggio italiano che deve comunicare con un personaggio di madrelingua inglese, puoi rappresentare con autenticità e fluidità il processo di apprendimento linguistico e le difficoltà di comunicazione che possono sorgere in situazioni di bilinguismo. Questa complessità arricchisce le tue performance e rende i tuoi personaggi ancora più reali.

5. Ruoli culturalmente diversi: La recitazione bilingue ti dà la possibilità di esplorare personaggi provenienti da background culturali diversi. Puoi interpretare ruoli che richiedono una comprensione approfondita delle sfumature di entrambe le lingue e delle rispettive culture, offrendo un'esperienza autentica agli spettatori. Questo ti consente di ampliare il tuo orizzonte artistico e di creare connessioni profonde con il pubblico.

VIDEO ESPLICATIVI:

[ACTING IN ENGLISH DEI MIEI ALLIEVI 1](#)

[ACTING IN ENGLISH DEI MIEI ALLIEVI 2](#)

[ACTING IN ENGLISH DEI MIEI ALLIEVI 3](#)

Capitolo 5

Prepararsi per le audizioni presso le Accademie teatrali di Londra



“To grasp the full significance of life is the actor's duty, to interpret it is his problem, and to express it his dedication”.

Marlon Brando

Requisiti richiesti per l'ammissione alle Accademie teatrali di Londra

Se stai sognando una carriera sul palcoscenico della vibrante Londra, è fondamentale comprendere i cinque requisiti essenziali richiesti per ottenere l'ingresso nelle Accademie teatrali di questa città affascinante e ricca di opportunità. Pronto ad immergerti nell'entusiasmante mondo della recitazione bilingue? Allora seguimi, perché sono pronta ad accompagnarti in questa straordinaria avventura!

1. **Talento magnetico:** La prima cosa che le Accademie teatrali cercano è il talento. Devi essere in grado di catturare l'attenzione del pubblico con la tua presenza sul palco, accendere scintille con la tua recitazione e far emergere le emozioni più profonde. La passione e l'energia che trasmetti devono essere contagiose, coinvolgendo ogni spettatore che si trova seduto nella platea.

2. **Flessibilità linguistica:** Il secondo requisito fondamentale per avere accesso alle Accademie teatrali di Londra è la capacità di esprimerti in modo fluente e sicuro in entrambe le lingue: italiano e inglese. Sarai chiamato a recitare in entrambe le lingue durante le audizioni, dimostrando una padronanza totale della lingua straniera e una capacità di interpretare i testi in modo autentico, senza perdere mai di vista l'essenza del personaggio.

3. **Preparazione diligente:** La terza caratteristica che i membri delle Commissioni di ammissione cercano in un candidato è la preparazione scrupolosa.

Devi dimostrare una conoscenza approfondita del teatro, delle tecniche d'interpretazione e delle opere teatrali di riferimento. Una preparazione curata nei minimi dettagli ti permetterà di brillare durante le audizioni, mostrando sicurezza e consapevolezza di ciò che fai.

4. **Versatilità artistica:** Per avere un posto nelle Accademie teatrali di Londra devi essere una persona eclettica, pronta ad affrontare qualsiasi sfida artistica si presenti. La recitazione richiede una grande elasticità mentale ed emotiva, la capacità di adattarsi a ruoli diversi e di interpretare personaggi completamente eterogenei. Mostrati camaleontico, spingiti al di là dei tuoi confini e sii pronto a sorprendere anche te stesso.

5. **Determinazione incrollabile:** Infine, ma non meno importante, l'ultimo requisito richiesto è una determinazione incrollabile. Il percorso per diventare un attore di successo non è facile, richiede impegno, sacrifici e una costante voglia di migliorarsi. Sii pronto a superare gli ostacoli che incontrerai lungo il cammino, a perseverare anche quando sembra tutto in salita, affinché il tuo sogno di calcare i palcoscenici londinesi si avveri.

Ora che conosci i cinque requisiti indispensabili per accedere alle Accademie teatrali di Londra, è tempo di iniziare a prepararti al meglio. Ricordati, la strada può essere impegnativa, ma con dedizione e passione tutto è possibile. Sei pronto a superare ogni sfida e a far brillare la tua recitazione sia in italiano che in inglese. La strada è aperta, che l'avventura abbia inizio!

Cosa aspettarsi dalle audizioni e come prepararsi al meglio

Prima di tutto, è importante comprendere che le audizioni presso le Accademie teatrali di Londra sono intense ed esigenti. I commissari di ammissione cercano talento, passione e un'attitudine positiva. Sorridi, sii positivo e sii pronto a mostrar loro il meglio di te.

La preparazione accurata è la chiave del successo. Prima del provino, studia attentamente i requisiti dell'audizione specifica. Familiarizza con i testi richiesti e sforzati di capire a fondo il personaggio che dovrai interpretare. Prepara anche un monologo in italiano e un altro in inglese, dimostrando la tua padronanza di entrambe le lingue.

Oltre alla parte recitativa, potresti affrontare anche delle prove pratiche, come danza o canto. Assicurati di allenarti in anticipo per essere pronto a esibirti al meglio nelle diverse discipline richieste.

Non sottovalutare mai l'importanza del lavoro di squadra. Le audizioni spesso prevedono prove di gruppo, in cui dovrai collaborare con altri aspiranti attori. Sii aperto, flessibile e dimostra il tuo talento nel lavorare bene in team.

Prima dell'audizione, cerca di rilassarti e mantieni un atteggiamento positivo. Prenditi del tempo per meditare, fare yoga o semplicemente ascoltare musica rilassante. C'è una forte connessione tra l'Actor training e le discipline dello yoga ed è importante saper gestire anche il tuo respiro. L'autostima e il controllo del nervosismo saranno cruciali durante il provino.

Ricorda, il successo non è solo la vittoria, ma anche il percorso che ti porta ad esso. Le audizioni possono essere intense e a volte scoraggianti, ma ogni esperienza rappresenta un'opportunità per crescere e imparare. Continua a impegnarti e a migliorarti costantemente, e ricorda che anche le esperienze apparentemente negative possono portare a risultati sorprendenti.

Lista delle migliori 12 Accademie teatrali nel Regno Unito

1. Royal Academy of Dramatic Art (RADA) - RADA è una delle Accademie teatrali più rinomate al mondo. Offre una varietà di corsi di recitazione, regia, tecnica teatrale e molto altro ancora.
2. Royal Central School of Speech and Drama - Questa Accademia a Londra è conosciuta per i suoi programmi di formazione d'avanguardia nell'arte della recitazione, del teatro fisico, della scenografia teatrale e del teatro applicato.
3. Guildhall School of Music and Drama - Situata a Londra, Guildhall offre corsi di recitazione di alto livello, oltre a programmi di regia, scenografia, produzione teatrale e molto altro ancora.
4. Bristol Old Vic Theatre School - Questa Accademia basata a Bristol ha una lunga storia di eccellenza nel campo teatrale. Con corsi di recitazione, regia e tecniche teatrali, offre una formazione completa per gli aspiranti attori.
5. Royal Conservatoire of Scotland - Situato a Glasgow, il Royal Conservatoire of Scotland offre una vasta gamma di programmi teatrali, tra cui recitazione, regia, design teatrale e molto altro ancora.
6. LAMDA (London Academy of Music and Dramatic Art) - Basata a Londra, LAMDA è un'Accademia rinomata per i suoi corsi di recitazione, regia teatrale, sceneggiatura e molto altro ancora.

7. Italia Conti Academy of Theatre Arts - Situata a Londra, questa Accademia offre una formazione di alto livello per gli artisti dello spettacolo, con un focus sulla recitazione, la danza e il canto.

8. Birmingham School of Acting - Questa scuola di recitazione di Birmingham offre corsi di recitazione e di teatro fisico, con una solida reputazione per la formazione di attori versatili e professionali.

9. Rose Bruford College - Situato nel Kent, Rose Bruford College offre una varietà di corsi teatrali, tra cui recitazione, regia, produzione teatrale e gestione degli eventi.

10. Drama Centre London - Questa Accademia, parte della Central Saint Martins, offre corsi di recitazione di alta qualità, concentrandosi sulla formazione degli attori per il cinema, il teatro e la televisione.

11. La Guildford School of Acting (GSA) è un'importante accademia teatrale situata a Guildford, nel Regno Unito. Fondata nel 1935, è una delle scuole di recitazione più prestigiose del paese e offre una formazione completa e intensiva nel campo delle arti teatrali.

GSA è affiliata citazione per attori e attrici di diverse età e livelli, compresa una laurea triennale in arti all'Università di Surrey e offre una vasta gamma di programmi accademici e di formazione professionale. La scuola è nota per la sua combinazione di rigore accademico e pratica artistica, offrendo agli studenti l'opportunità di sviluppare sia le competenze teoriche che quelle pratiche nel campo dell'arte drammatica.

GSA offre corsi di re performative, un master in recitazione teatrale e corsi di

specializzazione post-laurea. Il curriculum include una vasta gamma di discipline, come l'interpretazione, la voce, il movimento, la tecnica delle audizioni, la recitazione per la telecamera e molto altro ancora.

12. East 15 Acting School è una delle principali scuole di recitazione nel Regno Unito, conosciuta per la sua eccellenza accademica e per la sua reputazione nel settore teatrale. Fondata nel 1961, ha sede a Loughton, Essex, e fa parte dell'Università di Essex.

Una delle caratteristiche distintive della East 15 è il suo approccio pratico alla formazione degli attori. La scuola mette l'enfasi sull'apprendimento esperienziale, incoraggiando gli studenti a imparare attraverso l'esplorazione, la sperimentazione e la pratica sul campo. Gli studenti vengono immersi in un ambiente che simula le condizioni professionali del teatro, preparandoli per le sfide del settore.

La scuola offre una varietà di programmi accademici e corsi di formazione professionale per aspiranti attori, registi, sceneggiatori e professionisti teatrali. Tra i programmi offerti ci sono bachelor's degrees in Acting, Stage Management and Technical Theatre, e Theatre Practice, così come una vasta gamma di corsi di specializzazione e di istruzione continuata.

Una delle caratteristiche distintive della East 15 è la sua forte connessione e collaborazione con l'industria teatrale. Gli studenti hanno l'opportunità di lavorare con professionisti del settore, partecipare a spettacoli, performare in teatri di Londra e lavorare su produzioni teatrali sperimentali e innovative.

Ecco solo alcune delle migliori accademie teatrali nel Regno Unito. Ricorda che ogni Accademia ha il suo stile e approccio pedagogico unico, quindi è importante fare ricerche approfondite per trovare quella che meglio si adatta alle tue esigenze e obiettivi come attore.

13. La Liberties College of Performing Arts (LIR) di Dublino è un'Accademia teatrale che offre corsi di formazione professionale nel campo delle arti sceniche. Situata nel cuore di Dublino, l'accademia è rinomata per la sua eccellenza nel fornire un ambiente di apprendimento favorevole allo sviluppo di attori talentuosi e creativi.

LIR si distingue per la sua forte enfasi sull'approccio pratico all'insegnamento delle arti sceniche. Gli studenti non solo acquisiscono conoscenze teoriche approfondite, ma sono anche immersi in un ambiente di apprendimento pratico, attraverso lezioni di recitazione, movimento, voce, danza e altre discipline artistiche correlate.

L'Accademia offre una varietà di programmi di formazione, inclusi corsi di due anni nel teatro contemporaneo, corsi di un anno sulla recitazione cinematografica e televisiva, così come master specialistici e corsi di perfezionamento per attori professionisti.

La LIR di Dublino è l'unica nella Comunità Europea e quindi non sotto Brexit.

VIDEO ESPLICATIVI:

COME ENTRARE IN UNA ACCADEMIA BRITANNICA

ECCO I VANTAGGI DI FARE L'ATTORE NEL REGNO UNITO

MI PRESENTO



Ho lavorato in Radio, come doppiatrice ricopro voci femminili mature, voci giovani, bambini e cartoni animati. Inoltre presto la mia voce per spot pubblicitari e documentari delle maggiori reti/Radio nazionali ed estere.

[GUARDA TUTTI I MIEI LAVORI](#)

GRAZIE

Sono la tua coach di Acting in English - tutti i link per i miei servizi



“Non è la realtà che conta in un film, ma quello che l'immaginazione può fare.”

Charlie Chaplin

Alex Elton

Docente di Acting in English

Diplomata al Laboratorio di Esercitazioni sceniche di Roma diretto da Gigi Proietti

[ACTING SHOWREEL](#)

[THEATRE SHOWREEL](#)

[DOPPIAGGI INTERNAZIONALI](#)

[ASCOLTA IL MIO PODCAST "ACTING & Co."](#)

Leggi il mio curriculum → [CLICCA QUI](#)

Accedi al mio sito → [CLICCA QUI](#)

Seguimi sui social:

[Facebook](#)

[Instagram](#)

[Spotify](#)

Un ringraziamento a:

Francesca Teora e Luigi Lauria ph

Francesco Chiliberti Social Media Manager per Artisti